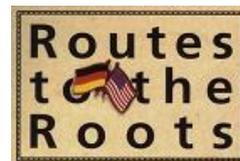


Dr. Wolfgang Grams
 Babenend 127
 26127 Oldenburg
 Germany



Tel: 0441 962 0433 Mobil: 0151 5785 3424 E-Mail: wolfgang.grams@routes.de www.routes.de

2.000 Meilen durch den Mittleren Westen - Plattdeutsch in Amerika 2024 Auf den Spuren der Auswanderer aus Ostfriesland und dem Nordwesten

16. – 29. Juli 2024

Minnesota, Iowa, Nebraska, Kansas, Missouri, Illinois: Von Minneapolis nach Chicago

Vorbild der Reise ist jene, die der NDR mit Yared Dibaba als Moderator im Jahr 2022 begleitet hatte. Drei mal 45 Minuten sind immer noch in der ARD Mediathek zu sehen. Eine wunderbare Einstimmung auf das, was unterwegs zu erleben ist. Es geht durch den Mittleren Westen, den die Menschen dort „The Heart of it All“ nennen. Zwischen Minneapolis und Chicago warten schöne Landschaften, unendliche Mais- und Sojafelder, Landgemeinden, in denen heute noch Platt gesprochen wird, und immer wieder herzliche Begegnungen mit Land und Leuten. Mediathek: [Dibaba in Amerika - Videos der Sendung | ARD Mediathek.](#)



In diesem Jahr ist die Reise mit zwei Nächten in St. Louis am Mississippi einen Tag länger. Neu ist auch Mankato, Minnesota, Schauplatz dramatischer Kämpfe der Sioux im 19. Jahrhundert. Und wir sind Ehrengäste beim 150. Jubiläum der Ostfriesensiedlung in Pickrell, Nebraska mit Pastor Arden Doorn in einem Gottesdienst auf Platt. Ein Wiedersehen gibt es natürlich auch mit Freunden in Minneapolis, Beatrice NE, Grundy Center IA sowie in Golden und Flatville IL. Natürlich muss man weder Platt noch Englisch können, noch Verwandte in Amerika haben, um Spaß an dieser Reiseidee zu haben.

Bewährte fachkundige Planung und Leitung durch den Amerika- und Auswanderungsexperten Dr. Wolfgang Grams.

- 1 **Di. 16. Juli Bye Bye. Flug nach Minneapolis**
 LUFTHANSA 353 startet um 8:25 in Bremen, 9:25 an Frankfurt, 11:10 mit LH 482 und um 13:15 Ortszeit an Minneapolis (7 Std zurück). Transfer. Ausruhen und dann Spaziergang zum Mississippi. Ü: **2 Nächte Minneapolis Hyatt Place**
- 2 **Mi. 17. Juli Minneapolis und St. Paul. Sightseeing und Begegnungen**
 Halbtägige Stadtrundfahrt mit Fotostopps und Spaziergängen in den „Twin Cities“. U.a. das Capitol, schöne Wohnviertel, viel Wasser und die riesige „Mall of America“. Mit Lübbert Kruizenga aus dem Rheiderland, der hier für die Deutsch Amerikanische Handelskammer arbeitet und mit Lin Strong, Ostfriesen Genealogical Society of America.



- 3 **Do. 18. Juli Mankato und der Kampf der Sioux**
 Minnesota sah im 19. Jahrhundert mit der Westerschließung Amerikas den Untergang der Native Americans. Am Pow-Wow Platz in Mankato berichtet uns Daniel Zielke von der Mdwakatan Association über den auch „Sioux Uprising“ genannten Krieg und über die Vergangenheit und Gegenwart dieses dramatischen Kapitels der amerikanischen Geschichte. Es sind dann noch 3 Std. bis nach Grundy Center in Iowa. Ü: **2 Nächte Grundy Center, Americlenn**



- 4 **Fr. 19. Juli Die Buten-Ostfriesen in Grundy Center**
 Seit das Musical „Achter de Sünn an“ der LAK aus der Krummhörn hier gastierte, gibt es einen lebhaften Austausch über den Atlantik. Und natürlich gibt es ein Wiedersehen mit Mary Schmidt und unseren amerikanischen Gastgebern, von denen viele vortrefflich Platt sprechen. Lokale Erkundungen führen zu einem riesigen Elevator (Silo), auf historische Friedhöfe, in einen kultigen Qulit-Shop und nach Waterloo in die Ausstellungshallen von John Deere. Abends gibt es ein großes Treffen in Morrisson bei Grundy Center.



5 Sa. 20. Juli Nach Westen. Über Des Moines und Omaha nach Nebraska

Wieder unterwegs. Wir passieren Iowas Hauptstadt Des Moines; folgen dem Interstate 80 nach Westen, überqueren bei Omaha wie einst die berühmte Union Pacific Eisenbahn den Missouri und fahren weiter bis nach Beatrice Nebraska. Pickrell ist nur 20 Minuten entfernt. Am frühen Abend haben unsere Gastgeber, viele Nachfahren von Auswanderern rund um Aurich eine Überraschung auf ihrem Baseballfeld vorbereitet. Ü: **2 Nächte Holiday Inn and Suites Beatrice**

6 So. 21. Juli Jubiläumsfeiern in Pickrell. Der Pony Express und das National Homestead Monument

Ein Festgottesdienst auf Platt mit Pastor Aden Dorn eröffnet den Sonntag. Nach Tee und Mittagessen mit der Gemeinde begleiten unsere amerikanischen Freunde uns durch den Nachmittag. Zunächst zu einem Museum auf der Prairie, das dem „Homestead Act“ gewidmet ist, durch das Siedlern nach dem amerikanischen Bürgerkrieg freies Land gegeben wurde. Wanderung mit einem Rancher. Dann weiter zu der historischen Station des berühmten Pony-Express in Hollenberg. Auch der Oregon Trail ging hier entlang. Zurück in Pickrell beenden gesellige Unterredungen den Tag.

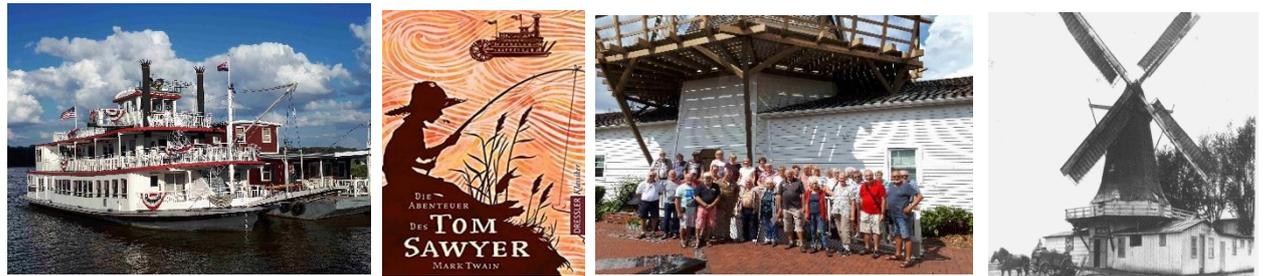


7 Mo. 22. Juli Tom Sawyer und Huck Finn in Hannibal. Dampferfahrt und Dinner

Einmal quer durch Missouri und vorbei an St. Joseph, wo der Pony Express einst startete, geht es bis an den Mississippi nach Hannibal, Wohnort von Mark Twain und Ort der Abenteuer von Tom Sawyer und Huckleberry Finn. Mississippi-Dampferfahrt am Abend mit Dinner an Bord. Ü: **1 Nacht Hannibal Sleep Inn and Suites**

8 Di. 23. Juli Eine Mühle aus Felde in Illinois. Dann nach St. Louis

Wir besuchen eine Windmühle in Golden, die zum Wahrzeichen der Ostfriesen in Illinois geworden ist. Von Henry Emminga aus Felde bei Aurich gebaut, ist sie ein Zwilling zu der noch heute in Felde stehenden Mühle. Entlang des Mississippi geht es mit einem Stopp an einem der mächtigen Dämme mit Schleusen auf der Great River Road nach St. Louis. Eine tolle Stadt am Fluss. Ü: **2 Nächte Drury Plaza Gateway Arch St. Louis**



9 Mi. 24. Juli Saint Louis und das Tor zum Westen

Besuch der „Gateway Arch“, das „Tor zum Westen“ und dem phantastischen „Museum of Westward Expansion“. Hier wird die Besiedlung des Westens, der Mythos der „Frontier“ und die Geschichte der Lewis und Clark Expedition erzählt. In einer eigentümlichen Gondel geht es bis in die Spitze des Bogens. Am Nachmittag macht dann eine Stadtrundfahrt mit dem historischen und modernen Saint Louis bekannt. Dazu gehören auch Blueberry Hill und Chuck Berrys Hits. Unternehmungslustige finden hier oder in Hotelnähe Kneipen mit Livemusik.



10 Do. 25. Juli Von Saint Louis nach Flatville: „Cathedral in the Cornfields“

Vor den Toren der Stadt liegt Chahokia Mounds: die größte prähistorische indianische Siedlung nördlich des Äquators. Wir gehen etliche Treppenstufen hinauf auf den Monks Mount. Schließlich stoppen wir noch am Zusammenfluss vom Mississippi und Missouri. Hier startetet 1803 die legendäre Lewis und Clark Expedition. Und reisen dann nach Flatville, unweit von Champaign in Illinois gelegen. Markant ist die als Kathedrale in den Kornfeldern bekannte Kirche ostfriesischer Einwanderer. Ü: **1 Nacht Best Western Premium Champaign IL**



11 Fr. 26. Juli Bye Bye Provinz. Hello Big City
 Es ist noch Zeit für regionale Erkundungen mit Freunden aus Flatville. Nach Tee und Verabschiedungen sind es nur noch 2,5 Stunden nach Chicago. Ü in vorzüglicher Lage: **2 Nächte im Warwick Allerton Hotel Michigan Avenue.**

12 Sa. 27. Juli Sweet Home Chicago
 Stadtrundfahrt in der Metropole am Lake Michigan. Ein toller Abschluss unserer Reise mit spektakulärer Architektur, dem Lakeshore Drive, dazu die Al Capone Story, die Geschichte der alten Schlachthöfe und vielem mehr. Nachmittag frei. Dann Spaziergang und Besuch des Willis Tower mit großartigem Blick hinunter auf die Stadt.



13 So. 28. Juli Freizeit, Transfer und Rückflug
 Der Vormittag ist frei für eigene Pläne. Transfer ca. 12:00 und mit SWISS AIR LX 007 geht es um 14:40 nach Zürich.

14 Mo. 29. Juli Welcome Home
 An Zürich um 06:15. Weiter nach Bremen mit LX 850 um 07:30. Dort an um 09:05. Back home again.

Änderungen sind besonders mit Blick auf unsere amerikanischen Gastgeber vorbehalten

Reisepreis pro Person im DZ:	ca Euro	3.620,--
Einzelzimmerzuschlag:	ca Euro	860,--

Leistungen

Linienflüge LUFTHANSA / SWISS ab/bis Bremen – Frankfurt – Minneapolis und Chicago- Zürich – Bremen inkl. Gebühren/ Steuern (ab anderen Flughäfen ggf. mit geringem Aufpreis)

- Flughafen transfers Minneapolis und Chicago, Stadtrundfahrten Minneapolis und Chicago
- Moderner komfortabler Reisebus Minneapolis – Chicago, W-Lan im Bus von TRISTATE Travel
- 12 Übernachtungen im DZ, sorgfältige, sehr gute Hotelauswahl, zentrale Lagen wo möglich, W-Lan in Hotels, Nutzung der Fitness- und Hoteleinrichtungen
- 10 x mit Frühstück (nicht in Chicago)
- Schifffahrt ca. 2 Std auf dem Mississippi in Hannibal mit Dinner an Bord
- Eintritte: Beatrice Homestead Monument, Hollenberg Pony Express Station, Golden Windmill, St. Louis Gateway Arch und Museum, Willis Tower Skydeck Chicago, weitere Besuche, z.B. in Mankato, nach Absprache mit unseren Gastgebern vor Ort, dann mit Spenden
- Erkundungen und Empfänge in Grundy Center, Pickrell, Golden, Flatville
- Naturkundliche Wanderung mit einem Ranger in Beatrice
- Bei Erkundungen und Empfängen werden individuell oder mit Gastgebern Mahlzeiten arrangiert, dann gegen Spenden oder Unkostenerstattung (nicht enthalten)
- Fachkundige, sorgfältige Programmplanung, Absprachen mit Gastgebern und Reiseleitung Dr. Wolfgang Grams
- Vorbereitungs- und Wiedersehentreffen



Nicht enthalten:

- Reiserücktrittskostenversicherung (abzuschließen nach unserer Bestätigung und Rechnung).
- Tipps für Busfahrer (Transfers u. Stadtrundfahrten und für Minneapolis- Chicago, zusammen wohl ca. USD 60,-- p Pers).
- Transferkosten in Deutschland (Würde, wenn es sinnvoll zu machen ist, nach Absprache organisiert)

Reisepreis bei Teilnehmerinnen und Teilnehmer mindestens 28, maximal 32 Pers. USD - Preisanteil vorbehaltlich sprunghafter Devisenkursentwicklung, Flugpreisanteil vorbehaltlich Steuer-, Gebührenerhöhungen oder Kerosinzuschlägen.